

Nesphesh= animal, soul Hooglied t/m Jesaja 60

Hooglied

1:7 Tell me, O thou whom my soul loveth, where thou feedest, where thou makest thy flock to rest at noon: for why should I be as one that turneth aside by the flocks of thy companions?

Zeg mij aan, Gij, Dien mijn ziel liefheeft, waar gij weidt, waar gij de kudde legert in den middag; Want waarom zou ik zijn als een, die zich bedekt bij de kudden Uwer metgezellen?

3:1-4 By night on my bed I sought him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not. T will rise now, and go about the city in the streets, and in the broad ways I will seek him whom my soul loveth: I sought him, but I found him not. The watchmen that go about the city found me: to whom I said, Saw ye him whom my soul loveth? It was but a little that I passed from them but I found him whom my soul loveth: I held him, and would not let hom go, until I had brought him into my mother's house, and into the chamber of her that conceived me.

Ik zocht des nachts op mijn leger Hem. Dien mijn ziel liefheeft; ik zocht Hem, maar ik vond Hem niet; ik zeide: ik zal nu opstaan, en in de stad omgaan, in de wijken en in de straten; ik zal Hem zoeken, Dien mijn ziel liefheeft; ik zocht Hem, maar ik vond Hem niet. De wachters, die in de stad omgingen, vonden mij; ik zeide: Hebt gij Dien gezien, Die mijn ziel liefheeft? Toen ik een weinigje van hen weggegaan was, vond ik Hem, Dien mijn ziel liefheeft; Ik hield Hem vast, en liet Hem niet gaan, totdat ik Hem in mijn moeders huis gebracht had, en in de binnenste kamer van degene, die mij gebaar heeft.

5:6 I opened to my beloved; but my beloved had withdrawn himself, and was gone: my soul failed when he spake: I sought him, but I could not find him; I called him, but he gave me no answer.

Ik deed mijn Liefste open, maar mijn Liefste was geweken, Hij was doorgedaan; Mijn ziel ging uit vanwege Zijn spreken; ik zocht Hem, maar vond Hem niet, ik riep Hem, maar Hij antwoordde mij niet.

6:12 Or ever I was aware, my soul made me like the chariots af Am-mi'-na-dib.

Eer ik het wist, zette mij mijn ziel op de wagens van mijn "vrijwillig volk".

Jesaja

1:14 Your new moons and your appointed feast my soul hateth: they are a trouble unto me; I am weary to bear them.

Uw nieuwe maanden en uw gezette hoogtijden haat Mijn ziel, zij zijn Mij tot een last; Ik ben moede geworden, die te dragen.

3:9The shew of their countenance doth witness against them; and they declare their sin as Sodom, they hide it not. Woe unto their soul! for they have rewarded evil unto themselves.

Het gelaat huns aangezichts getuigt tegen hen, en hun zonden spreken zij vrij uit, gelijk Sódóm; zij verbergen ze niet. Wee hunlieder ziel; want zij doen zichzelf kwaad.

10:18 And shall consume the glory of his forest, and of his fruitful field, both soul and body: and they shall be as when a standardbearer fainteth.

Ook zal Hij verteren de heerlijkheid zijns wouds en zijns vruchtbaren velds; van de ziel af, tot het vlees toe; en hij zal zijn, gelijk als wanneer een vaandrager versmelt.

26:8,9 Ye, in the way of thy judgments O LORD, have we waited for thee; the desire of our soul is to thy name, and to the remembrance of thee. With my soul have I desired thee in the night; yea, with my spirit within me will I seek thee early: for when thy judgments are in the earth, the inhabitants of the world will learn righteousness.

Wij hebben ook in den weg Uwer gericht, U, o HEERE! Verwacht; tot Uw Naam en tot Uw gedachtenis is de begeerte onzer ziel. Met mijn ziel heb ik U begeerd in den nacht, ook zal ik met mijn geest, die in het binnenste van mij is, U vroeg zoeken; want wanneer Uw gericht op aarde zijn, zo leren de inwoners der wereld gerechtigheid.

29:8 It shall even be as when an hungry man dreameth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and his soul is empty; or as when a thirsty man dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, he is faint, and his soul hath appetite: so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.

Het zal also zijn, gelijk wanneer een hongerige droomt, en ziet, hij eet; maar als hij ontwaakt, zo is zijn ziel ledig; of, gelijk als wanneer een dorstige droomt, en ziet, hij drinkt; maar als hij ontwaakt, ziet, hij is nog mat, en zijn ziel is begerig; also zal de menigte aller heidenen, die tegen den berg Sion krijgen.

32:6 For the vile person will speak villany, and his heart will work iniquity, to practise hypocrisy, and to utter error against the LORD, to make empty the soul of the hungry, and he will cause the drink of the thirsty to fail.

Want een dwaas spreekt dwaasheid, en zijn hart doet ongerechtigheid, om huichelarij te plegen, en om dwaling te spreken tegen den HEERE; om de ziel des hongerigen ledig te laten, en den dorstige drank te doen ontbreken.

38:15-17 What shall I say? He hath both spoken unto me, and himself hath done it: I shall go softy all my years in the bitterness of my soul. O Lord, by these things men live, and in allthese things is the life of my spirit: so wilt thou recover me, and make me to live. Behold, for peace I had great bitterness but thou hast in love to my soul delivered it from the pit of corruption: for thou hast cast all my sins behind the back.

Wat zal ik spreken? Gelijk Hij het mij heeft toegezegd, also heeft Hij het gedaan; Ik zal nu al zoetjes voorttreden al mijn jaren, vanwege de bitterheid van mijn ziel. HEERE, bij deze dingen leeft men, en in dit alles is het leven van mijn geest: want Gij hebt mij gezond gemaakt en mij genezen. Zie, in vrede is mijn de bitterheid bitter geweest;

maar Gij hebt mijn ziel liefelijk omhelsd, dat zij in de groeve der vertering niet kwame, want Gij hebt al mijn zonden achter Uw rug geworpen.

42:1 Behold my servant, whom I uphold; mine elect, in whom my soul delighteth; I have put my spirit upon him: he shall bring forth judgment to the Gentiles.

Zie, Mijn Knecht, Dien Ik ondersteun; Mijn Uitverkorene, in Denwelken Mijn ziel een welbehagen heeft! Ik heb Mijn geest op Hem gelegd: Hij zal het recht den heidenen voortbrengen.

44:20 He feedeth on ashes; a deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, Is there not a lie in my right hand?

Hij voedt zich met as, het bedrogen hart heeft hem ter zijde afgeleid; zodat hij zijn ziel niet redden kan, noch zeggen: Is er geen leugen in mijn rechterhand?

51:23 But I will put it into the hand of them that afflict thee; which have said to thy soul, Bow down, that we may go over: and thou hast laid thy body as the ground, and a the street, to them that went over.

Maar Ik zal hem dien, die u bedroefd hebben, in de hand zetten, die tot uw ziel zeiden: Buig u neder, dat wij over u gaan; en gij legdet uw rug neder als aarde, en als een straat dengenen, die daarover gaan.

53:10-12 Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath out him to grief; when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand. He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. Therefore will I divide him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

Doch het behaagde den HEERE Hem te verbrijzelen; Hij heeft Hem krank gemaakt; als Zijn Ziel Zich tot een schuldoffer gesteld zal hebben, zo zal Hij zaad zien, Hij zal de dagen verlengen; en het welbehagen des HEEREN zal door Zijn hand gelukkiglijk voortgaan. Om den arbeid Zijner ziel zal Hij het zien, en verzadigd worden; door Zijn kennis zal Mijn Knecht, de Rechtvaardige, velen rechtvaardig maken, want Hij zal hun ongerechtigheden dragen. Daarom zal Ik Hem een deel geven van velen, en Hij zal de machtigen als een roof delen, omdat Hij Zijn ziel uitgestort heeft in de dood, en met de overtreders is geteld geweest, en Hij veler zonden gedragen heeft, en voor de overtreders gebeden heeft.

55:2,3 Wherefore do you spent money for that which is not bread? and your labour for that which satisfieth not? hearken diligently unto me, and eat ye that which is good, and let your soul delight itself in fatness. Incline your ear, and come unto me: hear, and your soul shall live; and I will make an everlasting covenant with you, even the sure mercies of David.

Waarom weegt gijlieden geld uit voor hetgeen geen brood is, en uw arbeid voor hetgeen niet verzadigen kan? Hoort aandachtelijk naar Mij, en eet het goede, en laat uw ziel in vetigheid zich verlustigen. Neigt uw oor, en komt tot Mij, hoort, en uw ziel zal leven; want Ik zal met u een eeuwig verbond maken, en u geven de gewisse weldadigheden van David.

58:3 Wherefore have we fasted, say they, and thou seest not? wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast ye find pleasure, and exact all your labours.

Waarom vasten wij, en Gij ziet het niet aan; waarom kwellen wij onze ziel, en Gij weet het niet? Ziet, ten dage, wanneer gijlieden vast, zo vindt gij uw lust, en gij eist strengelijk al uw arbeid.

58:5 Is it such a fast that I have chosen? a day for a man to afflict his soul? is it to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes under him? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the LORD?

Zou het zulk een vasten zijn, dat Ik verkies, dat de mens zijn ziel een dag kwelle, dat hij zijn hoofd kromme gelijk een bieze en een zak en as onder zich spreide? Zoudt gij dat een vasten heten, en een dag den HEERE aangenaam?

58:10,11 And if thou draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and the darkness be as the noonday: And the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul in drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a water garden, and like a spring of water, whose waters fail not.

En zo gij uw ziel opent voor den hongerige, en de bedrukte ziel verzadigt; dan zal uw licht in de duisternis opgaan, en uw donkerheid zal zijn als de middag. En de HEERE zal u geduriglijk leiden, en Hij zal uw ziel verzadigen in grote droogten, en uw beenderen vaardig maken; en gij zult zijn als een gewaterde hof, en als een springader der wateren, welke wateren niet ontbreken.